

La fidèle Pénélope attend son mari, Ulysse, parti depuis de nombreuses années pour un long voyage rempli d'épreuves. Les prétendants au trône veulent l'épouser. Elle leur a promis d'accepter une demande dès qu'elle aura fini de tisser un linceul*.

L'aube était encore loin quand Pénélope se leva. Elle quitta sa chambre à pas feutrés et rejoignit la grande salle du palais. S'approchant du linceul*, elle tira le fil qui dépassait et entreprit de détisser ce qu'elle avait accompli la veille. Voilà en effet pourquoi son ouvrage n'avancé pas : depuis de nombreux mois, Pénélope défaisait chaque nuit le travail de toute sa journée !



Soudain, elle entendit un bruit, se retourna et reconnut une servante qui, étonnée, observait le manège de sa maîtresse.

– Attends ! s'écria Pénélope. Ne t'en va pas, je vais t'expliquer !

Mais la jeune fille s'était éclipse. Et quand Pénélope, au matin, entra dans la salle du palais, elle fut accueillie par cent regards sévères ou goguenards**. Furieux, Eurymaque s'exclama :

– Pénélope, tu t'es moquée de nous ! Ta servante nous a expliqué ton stratagème*** ! ajouta-t-il en désignant le linceul. Cette fois, tu ne t'en tireras plus par une traîtrise. Aujourd'hui, tu épouseras l'un de nous !

Dans un coin de la pièce, plusieurs prétendants étaient vautrés sur des sièges. D'autres avaient apporté des tonneaux et commencé à boire le vin des chais royaux. Les plus hardis donnaient déjà des ordres aux serviteurs comme si le palais leur appartenait. Pénélope comprit qu'elle était perdue : si elle ne choisissait pas un mari, ces nobles allaient s'affronter et mettre le palais à sac. Eurymaque, le plus riche et le plus puissant, avait l'arrogance de celui qui est sûr d'être élu.

* Linceul : morceau de toile dans lequel on enveloppe un mort.

** Goguenard : moqueur.

*** Stratagème : ruse.

Je réponds aux questions

- Que fait Pénélope chaque nuit ?
- Quelle est l'attitude des prétendants au trône ?
- Que craint Pénélope si elle ne choisit pas un mari ?
- Pourquoi Pénélope use-t-elle d'un stratagème ?

– Ah, Ulysse, murmura Pénélope désespérée, quand reviendras-tu ?

– Bientôt, lui chuchota à l'oreille une voix familière.

Le jeune homme qui venait de rejoindre la reine n'était pas Ulysse... mais Télémaque ! Son fils unique était enfin là. Pénélope se précipita dans ses bras. Les prétendants restèrent un moment décontenancés* par cette irruption inattendue. Le fils d'Ulysse avait grandi en force et en beauté ; son retour contrariait les projets des cent prétendants. Mais Eurymaque, plein de morgue**, lança :

– Eh bien, Télémaque, as-tu retrouvé ton père ?

– Non. Mais je sais qu'il est vivant. Et qu'il sera là d'ici peu.

– Dis-moi, ajouta Antinoos en observant Télémaque, tu as du poil au menton, à présent... Qu'en dis-tu, Pénélope ?

La mère de Télémaque approuva en tremblant. Tous savaient qu'avant de partir, Ulysse avait dit à sa femme : *Si je ne reviens pas, attends pour te remarier que notre fils porte la barbe.*

* Décontenancé : embarrassé.

** Morgue : mépris, orgueil.

C. GRENIER. *Contes et légendes des héros de la mythologie*, © Éditions Nathan, 1998.



Je réponds aux questions

- Je relève dans les deux textes les mots ou les groupes de mots qui me donnent des informations sur Eurymaque.
- Qui est Télémaque ? Je cherche dans le texte ce qui me permet de le décrire.

Cette fois, Pénélope n'avait plus aucune raison de reculer. Mais prendre un protecteur lui était odieux. Et parmi ces hommes qu'elle détestait, aucun ne valait mieux que l'autre. Comme elle allait répondre, un serviteur et un mendiant se présentèrent.

– Eumée ! s'exclama Pénélope en souriant. Entre, tu es le bienvenu.

Eumée était le vieux gardien des cochons du palais. Il s'inclina et désigna l'homme qui l'accompagnait. C'était un mendiant en haillons*, encore plus âgé et plus sale que lui.

– Grande reine, dit Eumée, ce voyageur demande l'hospitalité.

– Viens, brave homme, dit Pénélope en tendant la main à l'inconnu. Mange, bois et prends du repos : tu es chez toi dans mon palais.

– Ce palais, coupa Eurymaque, appartiendra désormais à l'homme que tu épouseras. Maintenant, nous te sommons de le choisir !



* Haillon : vêtement usé, déchiré.

Je réponds aux questions

- Qui est Eumée ? Qui l'accompagne ?
- Je relève les groupes de mots qui désignent ce nouveau personnage.
- Que rappelle Eurymaque ?



Les cent prétendants assemblés approuvèrent, menaçants. Et tandis que les conversations reprenaient, Pénélope fut intriguée par le comportement du vieux chien de son époux : l'animal, qui était aujourd'hui aveugle et quasi infirme, avait quitté en rampant sa couche, toute proche du trône vide du roi ; arrivé aux pieds du mendiant, il leva la tête, gémit faiblement et lécha les mains du voyageur qui le caressait. Après quoi la bête, qui semblait sourire, rendit son dernier soupir dans les bras du voyageur accroupi.

– Espèce de méchant pouilleux*, file d'ici ! lui jeta Eurymaque.

– Non, ordonna Pénélope, saisie d'un pressentiment. Euryclée, apporte un bassin d'eau tiède et lave les pieds de notre hôte.

Euryclée était la plus ancienne servante du palais. Autrefois, elle avait été la nourrice d'Ulysse. Elle s'empressa d'obéir à sa maîtresse, qui ne faisait que respecter les traditions de l'hospitalité.

Avant d'aller s'asseoir, le mendiant se pencha à l'oreille de Pénélope pour lui chuchoter :

– Dis que tu épouseras celui qui saura bander l'arc de ton époux !

Stupéfaite, Pénélope dévisagea l'inconnu auprès duquel Euryclée s'empressait. Non, il était trop vieux et trop laid pour être son mari déguisé. Pourtant, c'eût bien été son style de s'introduire ainsi incognito**, pour confondre ses ennemis.

Relevant la tête, Pénélope, troublée, répéta mot pour mot :

– Soit : j'épouserai... celui qui saura bander l'arc de mon époux !

* Pouilleux : misérable et très sale.

** Incognito : sans être reconnu.

C. GRENIER, *Contes et légendes des héros de la mythologie*,
© Éditions Nathan, 1998.

Je réponds aux questions

- Pourquoi Pénélope est-elle intriguée par le comportement du chien ?
- Pourquoi le mendiant parle-t-il à l'oreille de Pénélope ? Que lui dit-il ?
- Qui peut-il bien être ?